

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๔๐๒/๗๕๓



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง: ส19783
วันที่: 21 เม.ย. 59
เวลา: 13.40
รับที่: ๘6327/59
วันที่: 21 เม.ย. 59 เวลา: 13:30

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๐ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง ผลการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๔๐๒/๗๗๐
ลงวันที่ ๑๘ เมษายน ๒๕๕๙
๓. ตารางติดตามผลการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการ
ต่างประเทศสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องผลการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของ
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน ระหว่างวันที่ ๙ - ๑๑ มีนาคม ๒๕๕๙
มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชบัญญัติการเสนอ
เรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์ รองนายกรัฐมนตรี
กำกับบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว
ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

นายโมฮัมหมัด จาหวัด ซาริฟ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐ
อิสลามอิหร่าน เดินทางเยือนไทยเพื่อเข้าร่วมการประชุมรัฐมนตรีกรอบความร่วมมือเอเชีย ครั้งที่ ๑๔ และเยือนไทย
อย่างเป็นทางการในฐานะแขกของกระทรวงการต่างประเทศ ระหว่างวันที่ ๙ - ๑๑ มีนาคม ๒๕๕๙ โดยมี
วัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับอิหร่านในทุกมิติ รวมทั้งติดตามประเด็นความร่วมมือที่ยัง
ค้างค้ำระหว่างกัน โดยกำหนดการที่สำคัญระหว่างการเดินทาง ได้แก่ การเข้าเฝ้าฯ เคารพรับเสด็จนายกรัฐมนตรี การพบหารือ
ทวิภาคีกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ และการกล่าวปาฐกถาพิเศษที่กระทรวงการต่างประเทศ

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๑.๓ ผลการดำเนินงานที่ผ่านมา

กระทรวงการต่างประเทศมีหนังสือ ที่ กต ๑๔๐๒/๗๗๐ ลงวันที่ ๑๘ เมษายน
๒๕๕๙ กราบเรียนนายกรัฐมนตรี รายงานผลการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการ
ต่างประเทศสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒. เหตุผลความจำเป็น

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

โดยที่การเยื้องดังกล่าวมีนัยเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ อีกทั้งมีประเด็นที่จะต้องติดตามต่อไป กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นสมควรเรียนเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เรื่องนี้มีความเร่งด่วนเนื่องจากมีประเด็นที่ต้องดำเนินการและติดตามผลต่อไป

๔. สำคัญ ข้อเท็จจริง และข้อกฎหมาย

๔.๑ การหารือทวิภาคี

๔.๑.๑ ความสัมพันธ์ทวิภาคี ทั้งสองฝ่ายยินดีที่พัฒนาการของความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับอิหร่านมีความใกล้ชิดมากยิ่งขึ้น โดยมีการเยือนระดับสูงระหว่างกันหลายครั้งเพื่อหารือแนวทางการร่วมมือและมีการลงนามความตกลงในสาขาต่าง ๆ และเห็นพ้องให้ดำเนินการจัดลำดับความสำคัญของความร่วมมือระหว่างกัน ตลอดจนเร่งรัดและผลักดันการดำเนินการในสาขาที่ทั้งสองฝ่ายมีความพร้อมไปสู่การปฏิบัติเพื่อให้เกิดผลเป็นรูปธรรมในลำดับแรก รวมทั้งการจัดทำแผนงานเพื่อส่งเสริมความร่วมมือในระยะสั้น ระยะกลาง และระยะยาว ซึ่งฝ่ายอิหร่านได้ชื่นชมแนวความคิดของนายกรัฐมนตรีเกี่ยวกับการส่งเสริมความร่วมมือด้านเศรษฐกิจในภูมิภาคในทางที่เกื้อกูลกัน โดยอิหร่านให้ความสำคัญกับภูมิภาคเอเชีย ในการนี้ อิหร่านแสดงความพร้อมที่จะร่วมมือกับไทยในทุกด้าน

๔.๑.๒ ความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ

- ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะผลักดันให้การค้าระหว่างสองประเทศกลับไปสู่ระดับมูลค่าก่อนเกิดมาตรการคว่ำบาตร คือ ๑.๒ พันล้านดอลลาร์สหรัฐ โดยเสนอให้ทำการค้าโดยใช้หลักประติบัติต่างตอบแทน อาทิ ระหว่างมูลค่าการขายสินค้าข้าวไทยกับมูลค่าการซื้อน้ำมันของอิหร่าน

- ผลักดันให้ทั้งสองฝ่ายมีความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการลงทุนในสาขาอื่น ๆ ที่ทั้งสองฝ่ายมีความชำนาญให้เพิ่มขึ้นกว่าเดิม อาทิ พลังงาน การพัฒนาท่าเรือและการขนส่ง อุตสาหกรรมการผลิตยาโรค อุตสาหกรรมปิโตรเคมีซึ่งไทยสามารถเป็นศูนย์กลางการผลิตในเอเชีย และอุตสาหกรรมยานยนต์ และชิ้นส่วนรถยนต์ และเห็นพ้องให้ส่งเสริมการติดต่อระหว่างภาคเอกชนระหว่างกันเพื่อเพิ่มพูนความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างกัน

- ส่งเสริมความร่วมมือด้านการเงินและการธนาคารเพื่อเป็นช่องทางส่งเสริมความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างกัน โดยขอให้อิหร่านพิจารณาอนุญาตให้ธนาคารชาติส่งผู้แทนมาหารือกับธนาคารแห่งประเทศไทย

- ไทยพร้อมเป็นประตูเชื่อมโยงไปสู่อาเซียนให้แก่อิหร่าน และอิหร่านเป็นประตูสู่ประเทศอาหรับและเอเชียกลางให้แก่ไทยได้ และเชิญชวนให้อิหร่านมาตั้งสำนักงานใหญ่ระดับภูมิภาคและบริษัทการค้าระหว่างประเทศในไทย

๔.๑.๓ ความร่วมมือด้านพลังงาน ไทยประสงค์ที่จะส่งเสริมความร่วมมือด้านพลังงานและปิโตรเคมีกับอิหร่าน โดยมอบหมายกระทรวงพลังงานเพื่อผลักดันความร่วมมือภายใต้บันทึกความเข้าใจด้านพลังงานระหว่างกระทรวงพลังงานไทยกับกระทรวงปิโตรเลียมของอิหร่าน

๔.๑.๔ ความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และการแพทย์ ผลักดันให้มีความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ด้านนาโนเทคโนโลยี เทคโนโลยีชีวภาพ

และการวิจัยพันธุ์ โดยแลกเปลี่ยนนักวิจัย นักเทคนิคระหว่างกัน และร่วมมือกันในการผลิตยารักษาโรค โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ยาสมุนไพร ซึ่งจะช่วยให้มีรายได้น้อย

๔.๑.๕ ความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว อิหร่านต้องการเรียนรู้ประสบการณ์ด้านการจัดการการท่องเที่ยวและการบริหารโรงแรมจากไทย และประสงค์จะเชิญชวนนักลงทุนไทยเข้าไปลงทุนก่อสร้างโรงแรมในอิหร่าน รวมทั้งเพิ่มจำนวนนักท่องเที่ยวระหว่างกัน ซึ่งฝ่ายไทยเสนอให้จัดทำแพ็คเกจการท่องเที่ยวร่วมกัน รวมถึงจัดแพ็คเกจท่องเที่ยวในลักษณะประเทศไทยบวกหนึ่งประเทศเพื่อนบ้าน และจัดกิจกรรมท่องเที่ยวเป็นคลัสเตอร์ให้ครอบคลุมตลอดทั้งปี นอกจากนี้ ไทยสนับสนุนให้เพิ่มเที่ยวบินตรงระหว่างกรุงเทพฯ – กรุงเตหะราน

๔.๑.๖ ความร่วมมือทางวิชาการ อิหร่านประสงค์จะมีความร่วมมือทางวิชาการกับไทยในสาขาเกษตรกรรม เพื่อเพิ่มผลผลิตทางการเกษตรเพื่อการบริโภคภายในประเทศ

๔.๑.๗ ความร่วมมือด้านความมั่นคง ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องที่จะร่วมมือกันในด้านความมั่นคงและการข่าว รวมทั้งความร่วมมือระหว่างตำรวจไทย ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อการต่อต้านอาชญากรรมข้ามชาติในรูปแบบต่าง ๆ ได้แก่ การต่อต้านการค้ายาเสพติด กลุ่มสุดโต่งนิยมความรุนแรง และการก่อการร้าย โดยการแก้ปัญหาเสพติดน่าจะช่วยลดจำนวนนักโทษอิหร่านในไทยซึ่งส่วนใหญ่ต้องโทษคดียาเสพติด นอกจากนี้ อิหร่านยังเสนอให้มีความร่วมมือกับไทยในการป้องกันประเทศ โดยอิหร่านสามารถผลิตอากาศยานไร้คนขับที่มีความทันสมัยและคุณภาพสูง

๔.๑.๘ การไต่สวนนักโทษ อิหร่านขอขอบคุณไทยที่ได้ไต่สวนนักโทษอิหร่านจำนวน ๑๒ คน กลับมารับโทษต่อที่อิหร่าน และไทยขอให้อิหร่านพิจารณาไต่สวนนักโทษหญิงไทยในอิหร่าน ๑ คน กลับมารับโทษที่ไทย

๔.๑.๙ ความร่วมมือในกรอบอาเซียน ไทยพร้อมสนับสนุนอิหร่านในการเข้าเป็นภาคีในสนธิสัญญา TAC ของอาเซียน ทั้งนี้ อิหร่านสนับสนุนความเชื่อมโยงระหว่างภูมิภาคและอนุภูมิภาค และประสงค์จะเชื่อมโยงความร่วมมือระหว่างองค์กร ECO (Economic Cooperation Organization) ซึ่งอิหร่านเป็นสมาชิก กับประเทศสมาชิกอาเซียน

๔.๒ กิจกรรมทางวิชาการ

การปาฐกถาพิเศษโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน ในหัวข้อ “Paradigm Shift from a Zero-Sum Game to a Win – Win Solution: Better Understand and Resolve Global Common Problems Emanating from Extremism, Based on JCPOA Experience” โดยมีผู้แทนนักวิชาการ หน่วยงานราชการไทย นักธุรกิจ และคณะทูตานุทูต จำนวนกว่า ๑๕๐ คนเข้าร่วมฟังการปาฐกถาพิเศษดังกล่าวที่กระทรวงการต่างประเทศ ซึ่งฝ่ายอิหร่านได้ให้ข้อมูลและประสบการณ์การเจรจาปัญหาโครงการพัฒนานิวเคลียร์อิหร่านกับกลุ่มประเทศมหาอำนาจ โดยมีมุมมองว่าการแก้ไขปัญหาคความขัดแย้งจำเป็นต้องคำนึงถึงผลประโยชน์ร่วมกัน โดยไม่ให้ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งได้ทั้งหมดหรือเสียทั้งหมด เนื่องจากทุกประเทศจำเป็นต้องพึ่งพาอาศัยกัน

๔.๓ กิจกรรมอื่น ๆ เมื่อวันที่ ๑๑ มีนาคม ๒๕๕๙ ภารกิจรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านได้เยี่ยมชมโครงการด้านการส่งเสริมสภาพและพัฒนาความเป็นอยู่ของสตรี ณ ศูนย์เรียนรู้การพัฒนาสตรีและครอบครัวภาคกลาง จังหวัดนนทบุรี และได้เยี่ยมชมสถานที่สำคัญในกรุงเทพมหานคร ได้แก่ พระบรมมหาราชวัง วัดพระแก้ว และพิพิธภัณฑ์ศิลป์แผ่นดิน

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

-

๖. ผลกระทบ

-

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

-

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

-

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

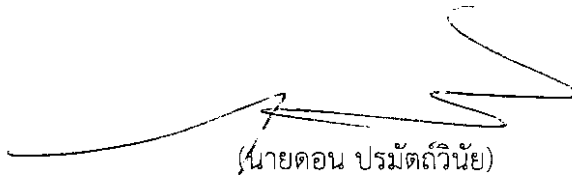
-

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีรับทราบผลการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน และพิจารณามอบหมายหน่วยงานที่มีภารกิจเกี่ยวเนื่องดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปในโอกาสแรก ตามตารางติดตามผลการเยือนฯ ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรี เพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียใต้ ตะวันออกกลางและแอฟริกา

กองตะวันออกกลาง

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๐๔๕

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๕๓